

## Uraian Layanan Tambahan IBM Cloud

### Weather Company Data for IBM Cloud

Kecuali sebagaimana yang tercantum di bawah, syarat-syarat Uraian Layanan Cloud IBM berlaku.

#### 1. Layanan Cloud

##### 1.1 Tawaran

Weather Company adalah suatu Bisnis IBM yang memberikan data cuaca, baik yang sudah terjadi maupun prakiraan, dan menyediakan data ini dalam Cloud IBM melalui sekumpulan RESTful API. Data cuaca dapat menambahkan wawasan untuk aplikasi di berbagai bidang industri dengan menggabungkan data cuaca dengan data bisnis dan lainnya untuk menemukan hubungan dan mengelola pengaruh. "Data" berarti data cuaca, baik historis maupun prakiraan, yang dikirimkan melalui Layanan Cloud (termasuk tanpa batasan prakiraan, peta, peringatan dan diagram), sebagaimana yang diuraikan dalam Uraian Layanan ini.

##### 1.1.1 Weather Company Data for IBM Cloud Basic

Weather Company Data for IBM Cloud Basic memberikan maksimum 150.000 panggilan API per bulan. Hal ini didasarkan pada panggilan bulanan ke API Layanan Cuaca dan ditagih secara bulanan. Setelah batas panggilan API maksimum tercapai, Klien akan dikenai biaya untuk kelebihan penggunaan kecuali jika Klien melakukan peningkatan ke tawaran Standar.

##### 1.1.2 Weather Company Data for IBM Cloud Standard

Weather Company Data for IBM Cloud Standard memberikan maksimum 2.000.000 (dua juta) panggilan API per bulan. Hal ini didasarkan pada panggilan bulanan ke API Layanan Cuaca dan ditagih secara bulanan. Setelah batas panggilan API maksimum tercapai, Klien akan dikenai biaya untuk kelebihan penggunaan kecuali jika Klien melakukan peningkatan ke tawaran Premium.

##### 1.1.3 Weather Company Data for IBM Cloud Premium

Weather Company Data for IBM Cloud Premium memberikan maksimum 5.000.000 (lima juta) panggilan API per bulan. Setelah batas panggilan maksimum API tercapai, tawaran Premium tidak akan mengizinkan panggilan API apa pun. Dalam kasus tersebut, Klien akan dikenai biaya untuk kelebihan penggunaan.

##### 1.1.4 Weather Company Data for IBM Cloud Overage

Weather Company Data for IBM Cloud Overage memberikan panggilan API tambahan di atas jumlah alokasi tawaran bulanan yang diperbolehkan, dibulatkan ke Puluhan Ribu, selama periode penagihan.

#### 1.2 Layanan Opsional

API berikut ini ditawarkan dengan data dalam format JSON.

##### 1.2.1 Prakiraan Per Jam selama 2 Hari

Prakiraan Per Jam selama 2 Hari untuk 48 jam berikutnya yang dimulai dari waktu saat ini.

##### 1.2.2 Prakiraan Harian

Prakiraan periode 24 jam yang dimulai hari ini hingga 3, 5, 7, dan 10 hari berikutnya termasuk prakiraan segmen siang dan malam hari (periode yang lebih pendek memberi payload yang lebih kecil). Prakiraan ini mencakup string teks narasi prakiraan hingga 256 karakter dengan unit pengukuran yang sesuai untuk lokasi dan dalam bahasa yang diminta.

##### 1.2.3 Prakiraan dalam Satu Hari

Prakiraan periode 24 jam yang dimulai hari ini hingga 3, 5, 7 dan 10 hari berikutnya termasuk prakiraan segmen pagi, siang, sore, dan malam (periode yang lebih pendek memberi payload yang lebih kecil). Prakiraan ini mencakup string teks narasi prakiraan hingga 256 karakter dengan unit pengukuran yang sesuai untuk lokasi dan dalam bahasa yang diminta.

#### 1.2.4 Observasi Berbasis Situs

Data cuaca yang telah diamati (suhu, arah, dan kecepatan angin, kelembapan, tekanan, titik embun, visibilitas, dan Indeks UV) serta ungkapan cuaca yang masuk akal dan ikon cuaca yang sesuai yang dikumpulkan dari perangkat pengamatan METAR dan SYNOP di Amerika Serikat.

#### 1.2.5 Observasi Berbasis Rangkaian Waktu

Data cuaca yang telah diamati dari stasiun pengamatan berbasis situs untuk 24 jam sebelumnya.

#### 1.2.6 Peringatan Cuaca

Perincian dan pokok peringatan yang diterbitkan pemerintah (Amerika Serikat, Kanada, dan Eropa) dalam bahasa yang diminta.

#### 1.2.7 Layanan Pemetaan Lokasi

API utilitas untuk menemukan lokasi berdasarkan kode zip, kode objek entitas geospasial (geocode), kota, negara bagian yang diinternasionalkan, wilayah, distrik atau provinsi.

#### 1.2.8 Almanak Harian & Bulanan

Rata-rata harian dan bulanan serta mencatat kondisi cuaca untuk Amerika Serikat.

### 2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Lembar Data yang berlaku untuk layanan ini dan syarat-syarat yang tertuang di pasal ini memberikan perincian dan syarat-syarat, termasuk tanggung jawab Klien, seputar penggunaan layanan ini. Lembar(-lembar) Data berikut berlaku untuk layanan ini:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=95E6ECB0323611E59684B2864B7C6D4F>

### 3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

#### 3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

Perjanjian tingkat layanan yang ditetapkan dalam Uraian Layanan Cloud IBM dasar berlaku untuk layanan ini.

#### 3.2 Dukungan Teknis

Syarat-syarat dukungan yang ditetapkan dalam Uraian Layanan Cloud IBM dasar berlaku untuk layanan ini.

### 4. Biaya

#### 4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Panggilan API adalah permohonan Layanan Cloud melalui antarmuka programatik.
- Mesin Virtual adalah akses ke suatu konfigurasi spesifik Layanan Cloud. Klien akan dikenai biaya untuk setiap Mesin Virtual dari Layanan Cloud yang ada selama masing-masing bulan selama periode penagihan.

#### 4.2 Biaya yang Dikenakan

Tawaran Dasar, Standar, dan Premium dimiliki sesuai dengan metrik biaya Mesin Virtual. Biaya untuk kelebihan penggunaan akan dinilai berdasarkan metrik biaya Panggilan API.

### 5. Syarat-syarat Tambahan

#### 5.1 Pembatasan pada Penggunaan

- a. Klien tidak akan menggunakan Layanan Cloud atau Data untuk menargetkan atau memicu iklan, menyediakan iklan berdasarkan Data yang dikaitkan dengan lokasi dari setiap pengguna teknologi yang terhubung dengan konsumen (misalnya, periklanan yang dipicu oleh cuaca), atau

menggunakan Layanan Cloud atau Data untuk membuat keputusan pemasaran atau keputusan berbasis konten apa pun.

- b. Kecuali untuk kewajibannya menyembunyikan data yang diminta secara berkala yang diuraikan di bawah atau sebagaimana yang diperlukan secara lain untuk memungkinkan penghitungan atau analisis secara berkelanjutan pada Data, Klien tidak akan terus-menerus menyimpan Data yang diperoleh dari layanan. Pada saat habis masa berlakunya atau pengakhiran penggunaan Layanan Cloud, Klien akan segera menghapus setiap Data, kemudian Data tersebut disembunyikan, atau jika tidak, disimpan oleh Klien atau aplikasi Klien.
- c. Klien tidak akan menggunakan Data sebagai bagian dari tawaran apa pun yang berasal dari siaran televisi atau radio (misalnya over-the-air, kabel, satelit) atau layanan streaming berlangganan (misalnya, Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO, atau radio yang setara) yang disediakan pada, melalui atau dengan cara atau media apa pun.
- d. Klien akan i) menggunakan upaya yang wajar secara komersial untuk mencegah porsi apa pun dari Data agar tidak dikumpulkan atau diekstrak dari sistem komputer, produk, atau kontrol Klien ("Pengawasan Klien") dan ii) segera memberi tahu IBM mengenai pengumpulan atau ekstraksi Data yang diketahui atau diduga secara wajar dari Pengawasan Klien. Para pihak kemudian akan berdiskusi dengan iktikad baik dan berusaha untuk menentukan tindakan yang wajar secara komersial untuk mencegah aktivitas tersebut di masa mendatang. Apabila para pihak gagal mencapai kesepakatan atas atau menerapkan tindakan yang wajar secara komersial tersebut dalam waktu lima (5) hari kerja sejak pemberitahuan awal, IBM akan memiliki hak untuk menangguhkan penyampaian Data hingga saat langkah-langkah yang diperlukan diterapkan untuk melindungi Data yang berada dalam Pengawasan Klien.
- e. Klien akan memublikasikan dan mematuhi kebijakan kerahasiaan sehubungan dengan akses, penggunaan, berbagi-pakai, dan penyimpanan informasi Klien yang dikumpulkan melalui atau yang berkaitan dengan penggunaannya atas Data.
- f. Jika Klien menampilkan, mentransmisikan, menunjukkan, mendistribusikan, mendemonstrasikan, atau jika tidak, menyampaikan Data dalam bentuk atau cara apa pun yang dapat diakses oleh pihak ketiga (misalnya pelanggan, mitra bisnis, atau pengguna akhir produk Klien) ("Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga"), Klien menyetujui bahwa:
  - (1) Klien dilarang menggunakan Data, secara langsung atau tidak langsung, sebagai bagian dari, atau untuk membuat, Aplikasi Pihak Ketiga di mana tujuan intinya adalah untuk menyediakan kondisi atau analisis atmosfer atau cuaca terkini atau prakiraan darinya.
  - (2) IBM akan menjadi penyedia eksklusif konten serta informasi cuaca dan yang berkaitan dengan cuaca untuk Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga. Oleh karena itu, (i) Klien tidak akan menampilkan setiap konten cuaca atau yang berkaitan dengan cuaca, selain Data, di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga; dan (ii) Klien tidak akan memasukkan setiap konten yang disediakan oleh pihak mana pun yang lini bisnis utamanya terdiri atas produksi, distribusi, atau tampilan informasi cuaca atau yang berkaitan cuaca di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, dengan ketentuan bahwa, Klien dapat memasukkan konten cuaca atau yang berkaitan dengan cuaca yang diterima secara langsung dari badan atau agensi pemerintahan federal, negara bagian, atau lokal mana pun, atau badan apa pun yang dikontrol oleh pemerintah. Selain itu, Klien tidak akan menampilkan iklan apa pun untuk pemrograman atau konten layanan cuaca apa pun selain IBM atau afiliasinya (baik lokal, regional, nasional, maupun internasional) dalam jarak dekat dengan Data yang ditampilkan pada Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga.
  - (3) Klien tidak dapat mengubah informasi cuaca spesifik, data atau prakiraan yang terdapat atau digambarkan di bagian mana pun dari Data, dan jika tidak, tidak akan mengedit, memodifikasi, mengubah, atau menyiapkan karya turunan dari Data.
  - (4) Klien akan menampilkan tautan dan logo hiperteks/grafik yang dapat diklik yang berisi tautan hiperteks tersemat, merek dagang, merek layanan, logo, dan indeks kepemilikan lainnya dari Weather Company, suatu Bisnis IBM yang disediakan untuk Klien dari waktu ke waktu ("Merek") bersama dengan semua Data sebagaimana dan apabila digunakan oleh Klien. IBM akan berhak untuk menentukan Merek mana yang akan ditampilkan yang berkaitan dengan Datanya. Klien tidak dapat menghilangkan, memodifikasi, atau jika tidak, mengubah Merek apa pun, atau cara Merek tersebut ditampilkan pada Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak

Ketiga (termasuk, tetapi tidak terbatas pada, ukuran, warna, lokasi, atau gayanya) tanpa perjanjian tertulis dari IBM.

- (5) Klien tidak akan menyiratkan, secara langsung atau tidak langsung bahwa IBM memberikan, mendukung, mensponsori, menyatakan atau menyetujui setiap Konten lain yang terdapat dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga atau produk atau layanan apa pun yang diiklankan di dekat Data.
- (6) Transmisi dan tampilan Data milik Klien tidak akan mendapatkan gangguan dan sesuai dengan spesifikasi teknis dan standar kinerja berikut sebagaimana yang dapat diubah dari waktu ke waktu:
  - (a) IBM berhak untuk membuat dan membatasi frekuensi maksimum di mana Klien dapat menampilkan umpan data untuk ID lokasi tertentu yang meminta kumpulan data untuk ID lokasi tersebut. Selama periode waktu antara periode penyegaran kembali (refresh), Klien bertanggung jawab untuk menyembunyikan (cache) data.
  - (b) Tampilan Data:

Klien akan memberikan kesempatan kepada IBM untuk meninjau penggunaan Datanya selama periode tidak kurang dari lima (5) hari kerja sebelum menyediakan Data pada atau melalui Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga. IBM akan memiliki hak untuk tidak menyetujui cara Data ditampilkan dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga dengan ketentuan bahwa tinjauan dan persetujuan IBM tidak akan ditahan atau ditunda secara tidak wajar. Untuk aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, Klien harus memantau fungsi, kinerja, dan tampilan Data sedemikian rupa untuk menilai, segera memberi tahu dan memulihkan setiap Dampak yang diobservasi sesuai dengan tabel berikut:
- (7) Klasifikasi Dukungan Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga

Klasifikasi	Dampak	Waktu Tanggapan Awal	Waktu Resolusi
Kritis	Para pengguna tidak dapat menerima Data (kondisi terkini, prakiraan, gambar radar, atau peringatan cuaca buruk) untuk lokasi mana pun, atau penerimaan pengguna atas peringatan cuaca buruk tertunda satu (1) menit atau lebih dari waktu peringatan diterima oleh Klien dari IBM.	< 1 jam	4 jam
Penting	Para pengguna menerima kondisi terkini, prakiraan, atau gambar radar yang lama atau tidak terbaru untuk lokasi mana pun, sehingga pembaruan belum terjadi: (i) untuk kondisi atau gambar radar terkini, selama lebih dari 2 jam; (ii) untuk prakiraan, selama lebih dari 6 jam.	< 2 jam	1 hari kerja
Minor	Masalah kosmetik, kinerja, pelatihan, atau teknis yang memiliki solusi sementara atau yang secara substansial tidak memengaruhi integritas, keakuratan, atau ketepatan waktu Data	2 hari kerja	1 minggu

IBM dapat mengakhiri langganan Klien di akhir Waktu Resolusi untuk kegagalan terakhir jika selama periode satu bulan mana pun, Klien gagal untuk memperbaiki lebih dari satu masalah Kritis atau Penting dalam Waktu Resolusi.

## 5.2 Atribusi Sumber Data

Data yang ditampilkan di Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga mana pun dapat memerlukan atribusi. Klien diwajibkan untuk mematuhi persyaratan atribusi dengan basis per API sebagaimana yang ditentukan di dokumentasi API.

### **5.3 Batasan Negara terhadap Penggunaan**

Klien bertanggung jawab untuk, dan kewajiban IBM berdasarkan SD ini akan dikondisikan sesuai penentuan Klien apakah penggunaannya atas Data diizinkan dan, sejauh diperlukan, memperoleh, semua lisensi, izin, persetujuan atau otorisasi yang diperlukan dari setiap entitas atau lembaga pemerintah di negara di mana Klien beroperasi atau menggunakan Data.

---

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.